

# URZĄD MIASTA PRUSZKOWA



WOA.0003.65.2021

Pruszków, 22 listopada 2021 r.

**Pani**  
**Eliza Kurzela**  
**Radna Rady Miasta Pruszkowa**

## Ad 1.

Wydatki poniesione na organizację Dnia Edukacji Narodowej 14 października 2021 r. wyniosły:  
45 133,65 zł.

## Ad 2.

W załączeniu przekazuję umowy zawarte w związku z organizacją Dnia Edukacji Narodowej.

## Ad 3 i 4.

Na wszystkie zobowiązania związane z organizacją Dnia Edukacji Narodowej w dniu 14 października 2021 r. były zabezpieczone środki w budżecie na 2021 rok w dziale 801 rozdziale 80104 paragrafie 4300, dziale 801 rozdziale 80101 paragrafie 4300, dziale 921 rozdziale 92105 paragrafie 4300.

## Ad 5 i 6.

Złożenie wniosku było wynikiem błędu pracownika Urzędu Miasta.

PREZYDENT  
MIASTA PRUSZKOWA

*Paweł Makuch*

Do wiadomości:

1. Pan Krzysztof Biskupski – Przewodniczący Rady Miasta Pruszkowa.

**URZĄD MIASTA PRUSZKOWA**

ul. Józefa Ignacego Kraszewskiego 14/16, 05-800 Pruszków  
e-mail: um@miasto.pruszkow.pl tel. (+48 22) 735 88 88

**Pruszków**  
poznasz - polubisz



UM

## UMOWA WIS.108.2021

zawarta w dniu 01.10.2021 roku w Pruszkowie,

pomiędzy:

Gminą Miasto Pruszków z siedzibą: 05-800 Pruszków, ul. Kraszewskiego 14/16,

NIP: 534-24-06-015 reprezentowaną przez:

Prezydenta Miasta Pruszkowa – Pawła Makucha,

zwaną dalej ZLECENIODAWCĄ

a

Michałem Grzywaczem, adres wykonywania działalności gospodarczej:

o odpowiadając treści wyroku z CEIDG, załączonym do umowy).  
zwanym w dalszej części umowy WYKONAWCĄ,

dalej zwani też jako „Strona” lub łącznie jako „Strony”

### § 1.

1. Przedmiotem umowy jest organizacja i wykonania koncertu Andrzeja Poniedziałkiego z zespołem (3 muzyków: instrumenty klawiszowe, klarnet, kontrabas), trwającego łącznie 70 minut (plus ewentualne bisy).
2. Przedmiot umowy realizowany będzie 14 października 2021 roku od godz. 13:00, w Centrum Dziedzictwa Kulturowego (sala widowiskowa), przy ul. Bohaterów Warszawy 4 w Pruszkowie. Próba w godzinach od 11:00 do 12:15 :00.

### § 2.

Zleceniodawca zobowiązuje się do zabezpieczenia warunków technicznych (tj. garderoby, odpowiedniego nagłośnienia, oświetlenia, sceny) zgodnie z riderem dostarczonym przez Wykonawcę.

### § 3.

1. Wykonawca zapewnia, że w trakcie koncertu wykonywane utwory nie będą zawierały wyrażań i zwrotów powszechnie uznawanych za obraźliwe, wulgarne lub niezgodne z dobrymi obyczajami, których treść rani lub godzi w czyjś system wartości, poczucia estetyki i dobrego smaku, uczucia, a także uczucia religijne.
2. Wykonawca zobowiązuje się, że artyści wymienieni w § 1 wykonają program na poziomie i ze starannością wymaganą w tego rodzaju działalności artystycznej.
3. Wykonawca oświadcza, że jest upoważniony do zawarcia umowy w imieniu artystów wymienionych w § 1. pkt 1 oraz akceptuje warunki usytuowania sceny i garderoby.
4. Wykonawca zezwala na archiwizację koncertu przez Zleceniodawcę na potrzeby informacji i promocji wydarzenia.
5. W czasie realizacji przedmiotu umowy na miejscu koncertu obecny będzie przedstawiciel Wykonawcy – Ewa Goczek, tel.: 601 22 40 37.

### § 4.

1. Wykonawca zapewni:
  - 1) wykonanie recitalu Andrzeja Poniedziałkiego z towarzyszeniem zespołu muzycznego (instrumenty klawiszowe, klarnet, kontrabas)
  - 2) transport artystów

### § 5.

1. Zleceniodawca zobowiązuje się do:
  - 1) zapewnienia sceny pod realizację koncertu.
  - 2) realizacji nagłośnienia, zgodnie z riderem technicznym dostarczonym przez Wykonawcę.
  - 3) Wyznaczenia osoby, która od momentu przybycia wykonawców służyć będzie niezbędnymi informacjami (Monika Michlewicz, tel. 501 512 593).
  - 4) Posługiwania się we wszystkich materiałach promujących koncert następującą nazwą wykonawcy: Andrzej Poniedziałki.

**§ 6.**

1. Za wykonanie przedmiotu umowy ZLECENIODAWCA zapłaci Wykonawcy kwotę w wysokości: **17.589,00 zł brutto** (słownie: siedemnaście tysięcy pięćset osiemdziesiąt dziewięć złotych brutto) płatną przelewem na konto Wykonawcy w terminie 14 dni od daty otrzymania dokumentu finansowego wystawionego po wykonaniu przedmiotu umowy.
2. Kwota wynagrodzenia zawarta w tym paragrafie jest kwotą, która zawiera już całość wynagrodzenia, bez prawa ich dochodzenia przez twórcę od Zleceniodawcy.

**§ 7.**

1. Wykonawca oświadcza, że posiada prawo do wykonywania utworów, w tym prawo modyfikowania utworów w ramach posiadanej przez siebie licencji niewyłącznej,
2. Wykonawca oświadcza, że posiada prawo do wykonywania/wykorzystywania utworów, na następujących polach eksploatacji. publiczne wykonywanie utworu.
3. Wykonawca oświadcza, że ma prawo udzielić zezwolenia na dalsze korzystanie z utworu przez Zleceniobiorcę na polach eksploatacji, które mają znaczenie dla rzeczonoego przedsięwzięcia, a zatem dla celu promocji oraz reportażu (do 3 minut):
4. Wykonawca wyraża zgodę na publikację danych solisty (imię i nazwisko), jak też jego wizerunku na potrzeby promocji wydarzenia.
5. Wykonawca zobowiązuje się do uiszczenia całkowitych tantiem autorskich za pośrednictwem właściwej terytorialnej dyrekcji okręgowej ZAiKS.

**§ 8.**

W przypadku odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę zapłaci on Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 100 % wartości umowy.

**§ 9.**

1. Żadna ze stron nie będzie odpowiedzialna względem drugiej strony w przypadku, gdy do nie wykonania umowy dojdzie na skutek siły wyższej, to jest nadzwyczajnych okoliczności niezależnych od woli którejkolwiek ze stron, którym nie można było zapobiec.
2. W przypadku niezawinionego nie przystąpienia do realizacji umowy, np. choroba Wykonawcy, Strona umowy - Wykonawca zapewni występ innego artysty o podobnym charakterze scenicznym i popularności.
3. Wykonawca oświadcza, że zdaje sobie sprawę z aktualnej niepewnej sytuacji epidemiologicznej, stąd bierze pod uwagę ryzyko przedsięwzięcia, a także możliwość całkowitego niezrealizowania koncertu i nie zapłacenia wynagrodzenia. Wykonawca godzi się na powyższe zapisy.

**§ 10.**

Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

**§ 11.**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**§ 12.**

Spory wynikające z postanowień niniejszej Umowy rozstrzygane będą przez właściwy Sąd dla siedziby Zleceniodawcy.

**§ 13.**

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach dwa egzemplarze dla Zleceniodawcy i jeden egzemplarz dla Wykonawcy.

Załącznik - dane rejestrowe firmy;

ZLECENIODAWCA  
PREZYBENT  
MIASTA TRUSZKOWA

*Janusz Makuch*

Z UR. SKARBNIKA MIASTA  
ZŁOŻENIE  
WYCIĄG

*Janusz Makuch*

WYKONAWCA

**LUXART**

Agencja Koncertowa-Reklamowo-Wydawnicza  
Miękinia 448

32-065 Krzeszowice, Miękinia 448  
tel. +48 604 349 905, NIP:628-108-47-98

## UMOWA WIS.1032021

zawarta w dniu 05.10.2021 roku w Pruszkowie, pomiędzy:  
Gminą Miasto Pruszków z siedzibą: 05-800 Pruszków, ul. Kraszewskiego 14/16,  
NIP: 534-24-06-015 reprezentowaną przez:  
Prezydenta Miasta Pruszkowa – Pawła Makucha,  
zwaną dalej ZLECENIODAWCĄ

a

Pawłem Burczykiem, adres wykonywania działalności gospodarczej

odpowiada treści wydruku z CEIDG, załączonym do umowy),  
zwanym dalej WYKONAWCĄ

dalej zwani jako „Strona” lub łącznie jako „Strony”.

### § 1.

Zleceniodawca, zleca a Wykonawca zobowiązuje się zapewnić obsługę konferansjerską prowadzoną przez pana Pawła Burczyka, podczas imprezy pn. „Dzień Edukacji Narodowej”, organizowanej w dniu 14.10.2021 r. w Pruszkowie w Centrum Kultury i Sportu (sala widowiskowa), przy ul. Bohaterów Warszawy 4.

### § 2.

1. Przedmiotem umowy jest obsługa konferansjerska imprezy pn. „Narodowy Dzień Edukacji”, w dniu 14.10.2021 r. w godzinach 13.00 - 15.00, obejmująca prowadzenie uroczystości w ramach „Dnia Edukacji Narodowej”, zgodnie ze scenariuszem dostarczonym przez Zleceniodawcę do dnia 12 października 2021 r.
2. Wykonawca wykona powierzone zadanie osobiście.
3. Transport oraz niezbędny sprzęt i materiały do wykonania umowy zabezpiecza Wykonawca.

### § 3.

1. Wykonawca zobowiązuje się do:

- 1) wykonania przedmiotu umowy na poziomie i ze starannością wymaganą w tego rodzaju działalności artystycznej.
- 2) rozliczenia tantem w ZAiKS, jeśli zaistnieje taka konieczność.

### § 4.

Wykonawca oświadcza, że wykonanie przedmiotu umowy, o którym mowa w § 2 nie narusza praw osób trzecich, w tym autorskich praw majątkowych.

### § 5.

1. Wykonawca udziela zezwolenia na korzystanie przez Zleceniodawcę z utworów objętych przedmiotem umowy poprzez publiczne wykorzystanie do celów promocji wydarzenia i reportażu.
2. Wykonawca wyraża zgodę na publikację wizerunku w związku z promocją wydarzenia i reportażu z wydarzenia.

### § 6.

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Zleceniodawca zapłaci Wykonawcy kwotę w wysokości 2.380,00 zł brutto /słownie: dwa tysiące trzysta osiemdziesiąt złotych brutto/ przelewem na konto Wykonawcy po wykonaniu usługi w terminie 14 dni od daty doręczenia Zleceniodawcy dokumentu finansowego.
2. Datę płatności stanowi data obciążenia rachunku bankowego Zleceniodawcy.

### § 7.

1. W przypadku niedotrzymania warunków Umowy przez Wykonawcę, zapłaci on Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 100 % wartości umowy.
2. Żadna ze Stron nie będzie ponosiła kar umownych w przypadku, klęski żywiołowej lub żałoby narodowej w dniu realizacji przedmiotu umowy, uniemożliwiającej realizację przedmioty umowy.



3. Wykonawca zobowiązuje się do zapewnienia przestrzegania przy realizacji przedmiotu umowy zasad, wytycznych i ograniczeń w prowadzeniu działalności w zakresie zbiorowych form kultury i rozrywki w związku ze stanem epidemii.

4. Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy w całości lub w części w terminie 2 dni od powzięcia informacji o okolicznościach powodujących, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym albo jest niemożliwe z uwagi na siłę wyższą lub ograniczenia związane ze stanem epidemii.

5. W przypadku, gdy sytuacja epidemiczna w kraju będzie wyłączała możliwość realizacji przedmiotu umowy, a będzie to wynikało z przepisów ogólnych, skutkiem czego Zleceniodawca nie zdoła dokonać wypowiedzenia w czasie wskazanym w przywołanym zapisie przedmiotowej umowy, wówczas odwołanie wydarzenia nie nastąpi z winy Zleceniodawcy, ale wyłącznie z przyczyn od niego niezależnych, stąd w związku z zaistniałą sytuacją, za przedmiotowe odwołanie wydarzenia w braku winy Zleceniodawcy - Zleceniodawca nie dokonuje zapłaty

6. Wykonawca oświadcza, że zdaje sobie sprawę z aktualnej niepewnej sytuacji epidemiologicznej, stąd bierze pod uwagę ryzyko przedsięwzięcia, a także możliwość całkowitego lub częściowego niezrealizowania przedmiotu umowy w terminie, który to obejmuje umowa. Wykonawca godzi się na powyższe zapisy.

#### § 8.

1. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszego umowy, a w szczególności podmiot umowy i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w rozumieniu art. 1 ust. 1 z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (*Dz. U. 2020, poz. 2176 z późn. zm.*), która podlega udostępnianiu w trybie przedmiotowej ustawy,

2. Wykonawca wyraża zgodę na udostępnianie w trybie ustawy, o której mowa w ust. 1 zawartych w niniejszej umowie dotyczących go danych osobowych w zakresie obejmującym imię i nazwisko, a w przypadku działalności gospodarczej również w zakresie firmy.

#### § 9.

Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

#### § 10.

W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### § 11.

1. Spory wynikające z postanowień niniejszej Umowy rozstrzygane będą przez właściwy Sąd dla siedziby Zleceniodawcy.

2. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Zleceniodawcy i jeden egzemplarz dla Wykonawcy.

**ZLECENIODAWCA**

PREZYDENT  
MIA PRUSZKOWA

*Wojciech Brakoch*

**WYKONAWCA**

*[Signature]*

*[Signature]*